2024 FEASTS

January 27	Saint Sarkis	
February 6	Saint Ghevontiank	
February 8	Saints Vartanank	
February 11	Poon Paregentan – Great Lent	
February 14	Presentation of Jesus Christ to the Temple	
March 6	Michink – Median Day of Lent	
March 16	St. Gregory the Illuminator's Passion & Descent into	
Water 10	the Pit	
March 24	Palm Sunday	
March 30	Easter Eve	
March 31	Easter	
April 7	The Annunciation	
April 24	Commemoration of the Armenian Holy Martyrs of	
1	1915	
April 28	Apparition of the Holy Cross	
May 9	Ascension	
May 19	Pentecost	
May 27	Saints Hripsimiank	
May 28	Saints Kayaniank	
June 1	Saint Gregory the Illuminator's Delivery from the Pit	
June 2	Feast of Holy Etchmiadzin	
June 15	Discovery of St. Gregory the Illuminator's Relics	
June 20	Saint Sahak and Saint Mesrob	
June 22	King Tirdat, Queen Ashkhen and Khosrovidoukht	
July 7	Feast of the Transfiguration	
July 13	Saint Thaddeus and Saint Sandoukht	
August 18	Assumption of the Holy Mother of God	
September 15	Exaltation of the Holy Cross	
September 28	Saint Kevork (George)	
September 29	Holy Cross of Varak	
October 12	Holy Translators	
October 27	Discovery of the Cross	
November 2	Feast of All Saints	
November 9	Holy Archangels Gabriel & Michael	
November 30	Saint Thaddeus and Saint Bartholomew	

U. ԽԱՉ ՀԱՅՑ. ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻ SOORP KHATCH ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH

≪ SUNDAY, JANUARY 21, 2024 ຯ



ՁԱՅՆ ԴԿ

Մ. ԾՆՈՒՆԴԷՆ ԵՏՔ Բ. ԿԻՐԱԿԻ Բարեկենդան Առաջաւորաց Պահքի

SECOND SUNDAY AFTER NATIVITY PAREGENTAN OF THE FAST OF CATECHUMENS

«ՀԱՄԱՍՏԵՂ ՀԱՅ ԴՊՐՈՑ»Ի ՅԱՏՈՒԿ ԺԱՄԵՐԳՈՒԹԻՒՆ 9:30-ԻՆ

SPECIAL SERVICE FOR HAMASDEGH ARMENIAN SCHOOL, 9:30 a.m.

Ս, Պատարագ Առ, Ժամը 10։30-ին հեռարձակում

Divine Liturgy 10:30 a.m. Live Streamed

Soorp Khatch Armenian Apostolic Church 4906 Flint Drive, Bethesda, MD 20816 Office Hours: 10:00 a.m-2:00 p.m.

Phone: (301) 229-8742; Fax: (301) 229-9393

E-mail: soorpkhatch@verizon.net
Website: www.soorpkhatch.org
Rev. Fr. Sarkis Aktavoukian, Pastor

Home Phone: (301) 977-1863; Cell: (301) 787-5506

DER VOGHORMIA

All Sick



Parishioners

ՊՕՂՈՍ ԱՌԱՔԵԱԼԻ ՏԻՄՈԹԷՈՍԻ ԳՐԱԾ ԵՐԿՐՈՐԴ ՆԱՄԱԿԷՆ

---- (2 · 15 -19) - - - - -

Ջանա՝ Աստուծոլ աչքին ընտիր ըլլալ, այնպիսի մշակ մը՝ որ իր գործերուն համար ամչնալիք բան մը չունի, որպէս մէկը՝ որ ուղիղ կերպով կ'ուսուցանէ Աստուծոլ ճշմարիտ պատգամը։

Հեռո՛ւ կեցիր Հաւատքի ճչմարտունիւնները խեղա-նիւրող պարապ վիճաբանունիւններէ, որոնք հետգհետէ մարդիկը Աստուծմէ հեռացնելու կը ծառայեն միայն։ Այդպիսի խօսքերու ձգած նոյնը քաղցկեղի պէս կը կրծէ մարդս։ Այդպիսի խեղանիւրող վիճասէրներ էին Հիմենէոս եւ Ֆիլետոս, որոնք ճչմարտունենկն չեղեցան եւ չատերու հաւատքը քանդեցին, ըսելով՝ նե մեռելներու յարունիւնը արդէն տեղի ունեցած է։ Բայց Աստուծոյ դրած հաստատուն հիմը կանգուն կը մնայ։ Անոր վրայ գրուած է. «Տէրը կը ձանչնայ անոնք՝ որոնք իրն են», եւ «Ով որ Տիրոջ անունը կր կրէ՝ թող հեռու մնայ անիրաւ գործերէ»:

ՑԻՍՈՒՍ ՔՐԻՍՏՈՍԻ ԱՒԵՏԱՐԱՆԷՆ ԸՍՏ ՑՈՎՀԱՆՆԷՍԻ

---- (6 · 15 - 21) -----

Յիսուս երբ գիտցաւ Թէ պիտի գան գինք բռնութեամբ Թագաւոր ընելու, դարձեալ լեռը ելաւ, առանձինն։

Երեկոյեան, Յիսուսի աչակերտները լիճին եզերքը իջան եւ նաւակ մտնելով՝ սկսան երժալ լիճին դիմացի կողմը, դէպի Կափառնաում։ Երբ մ/ժնցաւ, տակաւին Յիսուս իրենց եկած չէր։ Լիճը գօրաւոր Հովէն կ'ալեկոծէր։

Աչակերտները Հազիւ Հինդ կամ վեց քիլոմեԹը նաւարկած էին, երբ տեսան Ցիսուսը, որ լիճին վրայէն քալելով կը մօտենար նաւակին։ Բոլորը սարսափեցան։ Ցիսուս ըսաւ անոնց.

- *Ես եմ, մի*՝ վախնաք։

Անոնք կ'ուզէին զինք նաւակին մէջ առնել, բայց արդէն նաւակը Հասաւ այն տեղը, ուր կ'երԹային։

SCRIPTURE READINGS II TIMOTHY 2:15-19

Do your best to present yourself to God as one approved, a workman who does not need to be ashamed and who correctly handles the word of truth.

Avoid godless chatter, because those who indulge in it will become more and more ungodly. Their teaching will spread like gangrene. Among them are Hymenaeus and Philetus, who have wandered away from the truth. They say that the resurrection has already taken place, and they destroy the faith of some. Nevertheless, God's solid foundation stands firm, sealed with this inscription: "The Lord knows those who are his," and, "Everyone who confesses the name of the Lord must turn away from wickedness."

JOHN 6:15-21

Jesus, knowing that they intended to come and make him king by force, withdrew again to a mountain by himself.

When evening came, his disciples went down to the lake, where they got into a boat and set off across the lake for Capernaum.

By now it was dark, and Jesus had not yet joined them. A strong wind was blowing and the waters grew rough.

When they had rowed three or three and a half miles, they saw Jesus approaching the boat, walking on the water; and they were terrified. But he said to them, "It is I; don't be afraid." Then they were willing to take him into the boat, and immediately the boat reached the shore where they were heading.



HOW TO RECEIVE MAHS

At the end of the Divine Liturgy, mas or "Holy Bread" is distributed to the congregation. When you receive mahs, you first kiss it and then eat it. The person who distributes the mahs says, "Sa Yeghitzi kez mahs yev pajin Soorp Badarakees" (Um hηhgh phq huu hi pudhh unipp www.muphu, May this be your share and portion of this Holy Liturgy) and the receiver says, "Pajin der yeghitzi" (Բաժին իմ Տէր եղիցի, Let God be my part).

A good custom is to take some home to those members of the family who were unable to attend church.

ተተተ HOKEHANKISD ተተተ

ELENA KARPOUZIAN (Arizona)

(40th Day)

(16th Anniversary)

Requested by: Der Hayr and Board of Trustees

Gabriel and Gilda Karpouzian Jano and Nadia Karpouzian

Margo Karpouzian

Tony and Jane Karpouzian

Ten grandchildren and eight great grandchildren.

MUGERDEECH "MICKEY" KERNEKLIAN (3rd Anniversary)

Requested by: Der Hayr and Board of Trustees

Clara Kerneklian Laura Turner Elisa Kerneklian Steven Kerneklian

SARKISS SAM KARAHBETYAN ANAHID DANIELOVNA MELKOUMOVA

MANOUSHAG KARAHBETYAN

Requested by: Der Hayr and Board of Trustees Firouza Gabibova Karahbetyan and family

Johnny Sarkis Karahbetyan

Mark Karahbetyan



2023 & 2024 Membership Dues – Parishioners who have not paid their 2023 Annual Membership dues are encouraged to remit payment. 2024 Membership Dues are also accepted now. The membership fees are \$150.00 per adult and \$50.00 for each full time student ages 18-26. These dues are 100 percent tax deductible.



A special "Thank You" to those who have donated towards a box of candles....May God make their heart's desire a reality!

- Hovsep & Sylvie Avakian
- Vrej & Mari Mardirossian
- Zohrab & Lucine Tikoyan



<u> Այս տարի ՀոգեՀանգիստ կարելի չէ կատարել Հետեւալ տաղաւար</u>



NO HOKEHANKISD SERVICES ON FEAST SUNDAYS:

March 24	Palm Sunday
March 31	Easter Sunday
July 7	Feast of the Transfiguration
•	Assumption of the Holy Mother of God
September 15	Exaltation of the Holy Cross



The Altar curtains will be closed starting Sunday, February 11, Poon Paregentan (Great Lent) until Palm Sunday.

No Altar flowers are needed during Lent.



Stop 2 t & #/ Home Blessing

Անոնք, որոնք կը փափաքին Ս. Ծննդեան Տօնին առիթով իրենց բնակարանները օրՀնել տալ, թեող բարեհաճին Հեռաձայնել գրասենեակ (301) 229-8742:

All parishioners who wish to have their homes blessed on the occasion of Christmas should call the Church office to make arrangements (301) 229-8742.

Կ'ԱՐԺԷ USUԾԵԼ...Իմաստուն մր րսած է...

- 1. Երեք բան երբեք չեն վերադառնար՝ Ժամանակր, Խօսքը եւ Հնարաւորութիւնը։
- **2.** Երեք բան պէտք չէ կորսնցնել՝ *Հանգստութիւնը, Յոյսը եւ Պատիւը։*
- **3.** Երեք բան կեանքի մէջ շատ թանկ են՝ *Սէրը, յարգանքը եւ ընկերութիւնը:*
- **4.** Երեք բան կեանքի մէջ անկայուն են՝ *Իշխանութիւնը, յաջողութիւնը եւ կարողութիւնը:*
- 5. Երեք բան կեանքի մէջ կը բնորոշեն մարդը՝ *Աշխատանքը, Ազնուույծիւնը եւ Ձեռքբերումները։*
- **6.** Երեք բան կը կործանեն մարդը` *Գինին, Գոռոզույթիւնը եւ Չարույթիւնը*:
- 7. Երեք բան ամենադժուարն է ըսել՝ Քեզ կը սիրեմ, Ներէ եւ Օգնէ ինծի։

WORTH THINKING ABOUT... A wise man said...

- **1.** Three things that can never return: *Time, Spoken words, and Opportunity*
- **2.** Three things that should never be lost: *Peace, Hope and Honor*
- **3.** Three things that are very valuable in life: *Love, Respect, and Friendship*
- **4.** Three things in life are unstable: *Power, Success, and Ability*
- **5.** Three things in life that characterize a person: *Work, Honesty, and Achievements*
- **6.** Three things destroy a man: Wine. Pride. and Evil
- 7. Three things are the most difficult to say: *I love you, Forgive me, and Help me*

•••

Ս. ՍԱՐԳԻՍ ՉՕՐԱՎԱՐ/ SOORP SARKIS

Շաբաթ, Յունուար 27-ը տօնն է Ս. ՍԱՐԳԻՍ ԶՕՐԱՎԱՐի եւ իր որդւոյն Ս. ՄԱՐՏԻՐՈՍի։ Առաջաւորաց Պահքը (Ս. Սարդիսի Պահքը) կը սկսի Կիրակի, 21 Յունուար կէս դիչերուան 12:00-ին։

Չորեքչաբնի, 24 Յունուարի, առաւօտեան ժամը 10։00-ին, տեղի պիտի ունենայ յատուկ ժամերգունիւն, Ջրօրհնէք եւ ապա հաւաքական խոստովանանք եւ Ս. Հաղորդունիւն։

Ժամերզութենէն ետք Հաւատացեալներուն նախաձաչ պիտի Հրամցուի ։ Աստուած ընդունէ բոլորին ուխտերը։

Soorp Sarkis is on Saturday, January 27, 2024.

Fast of the Catechumens starts on Sunday, January 21, 2024 at Midnight thru Wednesday morning January 24, 2024.

On Wednesday, January 24 at 10:00AM, Morning Service, Blessing of Water & Holy Communion will take place on the occasion of the Fast of the Catechumens (*Soorp Sarkissi Bahk*).

Breakfast will be served following services.

THE ANNUAL MEMBERSHIP MEETING WILL BE HELD ON SUNDAY, MARCH 10, 2024

Rain/Snow date: Sunday, March 17, 2024